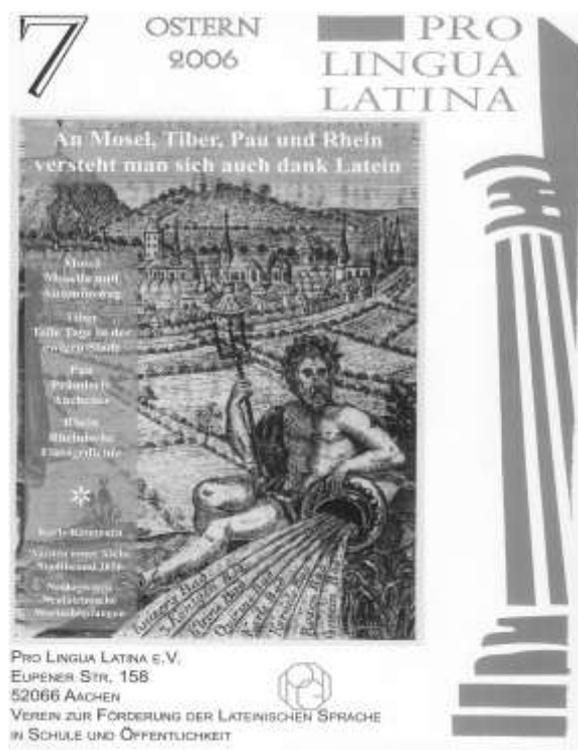


Pro Lingua Latina, Heft 7, Aachen 2006

Das Heft umfasst 136 röm. gezählte Seiten.



- Hermann **KRÜSSEL**: Vorwort.– [Vorstand besteht aus: Dr. Franz Leo Beeretz (Vorsitzender), Dr. Hermann Krüssel (2. Vorsitzender), Dr. Walter Boosfeld (Schatzmeister), Nina Krüsmann (Pressesprecherin), Prof. Dr. Rudolf Stens (Beisitzer), Marina Stangl (Beisitzerin)] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: 50 Jahre nach dem Vorbild von Papst Pius X. Das Pius-Gymnasium feiert ein goldenes Jubiläum.– **VII**
- Franz Leo **BEERETZ**: Zum Geleit.– [Dr. Beeretz ist der neue (3.) Vorsitzende der „Pro Lingua Latina e.V.“] **VII**
- : Chronica 2005.– **VII**
- : Zuschriften.– **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Chronogrammata 2005: Nachträge auf das Jahr 2005.– [Thomas HORST, Hermann Josef FRINGS, Hermann KRÜSSEL] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Chronogramme auf das Jahr 2006.– [Otto PLASSMANN, Heinz HÜRFELD, Winfried CZAPIEWSKI, Helmut FÜHRER, Thomas HORST, Paul Julius KOCKELMANN, Hannes DEMMING, Ulrike WILKEN-POTT, Ulrich POTT, Hermann Josef FRINGS, Heinz-Lothar BARTH] **VII**
- Emil **SCHAFFNER**: Ein Chronodistichon für 2006 – ein Werkstattbericht.– **VII**

- Rudolf **STENS**: Danke, Frau Kronauer! Acht Jahre treibende Kraft im Vorstand von PLL.– **VII**
- Nina **KRÜSMANN**: Frischer Wind bei PLL. Neuer Vorstand möchte Bewährtes fortführen und Neues ausprobieren.– [zum neuen Vorstand] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Inschriften in Kirchen lassen Fragen offen. Ein rätselhaftes Baumfeld.– [St. Georg in Marl] **VII**
- Nina **KRÜSMANN**: Blick über den Tellerrand - Bei den alten Sprachen tut sich was! Bericht vom Treffen der Latein- und Griechisch-Vereine in Essen.– **VII**
- Raban [von] **HAEHLING**: PLL bei der Görres-Gesellschaft.– **VII**
- Hermann **Krüssel**/
Horst **POMSEL**: Ein kleiner Gruß zur Verabschiedung von Prof. Heinz Günter Horn.– **VII**
- : Latein als NATO-Sprache.– [Anekdote aus Helmut **MICHAELIS**: Reservisten-Report XV.– mitgeteilt von Otto **PLASSMANN**] **VII**
- Alina **VANDENBERGH**: Weltjugendtag 2005. Mehr als nur ein Event.– **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Flüsse des Rheinlandes in lateinischer Dichtung.– **VII**
- Iacobus **KRITZRAEDT**: Septem Fluviorum Certamina / Wettstreit der sieben Flüsse.– [Jakob Kritzraedt (1602 Gangelt – 1672 Köln). Das Gedicht stammt aus dem Jahre 1652 und beschreibt *Visurgis* / Weser, *Rura Westphalicus* / Westfalens Rur, *Siga* / Sieg, *Mosa* / Maas, *Rura Iuliacus* / Rur bei Jülich, *Arnaphus* / Erft, *Rhenus* / Rhein.] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Ein Dampfschiff auf dem Rhein. Ein Huldigungsgedicht von A[ugust] W[ilhelm] Schlegel aus dem Jahr 1825.– [Fausta navigatio regis Friderici Guilelmi III. cum universo populo acclamante ...// Eine glückliche Schifffahrt König Friedrich Wilhelms III., als er unter dem Jubel des ganzen Volkes ...] [14. Sept. 1825] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Sie sollen ihn nicht haben - Verteidigung des Rheins als deutscher Strom.– [Es folgt die Originalfassung des Liedes „Sie sollen ihn nicht haben, den freien deutschen Rhein...“ von Nikolaus **BECKER** (1840) und eine lat. Übertragung von Prof. Dr. Wilhelm Baron von **CAPITAINE** (In: Rur-Blumen. Heimatwochenschrift zum Jülicher Kreisblatt Nr. 10, Jülich 10. März 1934).] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Rezensionen.– [1. Peter von **STREITHAGEN**: Somnium sive poema in Ruram / Ein Traum oder Preislied auf den Rur-Fluss.– Übersetzt und kommentiert von N. **THIEL** mit einer Biographie des Peter von Streithagen von G. **BERS**. Forum Jülicher Geschichte Bd. 40, Jülich 2005; 2. Rudolf **HENNEBÖHL** (Bearb.):

- Ovid, Metamorphosen. (= Latein kreativ Bd. 1) Wien 2005; 3.
Gerardus ALESIIUS: Odae XLV.– Wien 2005] **VII**
- Lorenz **CASPAR-BOURS**: Wenn Schüler ein Buch schreiben. Bundeswettbewerb 2005.
Auf der Suche nach Aachener Chronogrammen.– [betr.:
Hermann KRÜSSEL (Hg.): Chronogramme. Vergessene Kunst in
Aachen.– Aachen: Einhard, 2005; es folgen einige
Glückwunschadressen] **VII**
- .-.: Programm Studienfahrt mit PLL nach Rom (5.-15. Okt. 2005) .–
VII
- Werner **SIMON**: Romfahrtgedicht (in elegischen Distichen).– [Auf der Rückfahrt
der Studienfahrt des Pius-Gymnasiums nach Rom vom 5. bis 15.
Okt. 2005 in Deutsch gedichtet: Wanderer, willst du nach Rom,
fahr mit „Pro Lingua Latina! / Martins freundliche Art macht
schon die Fahrt zum Genuss. ...] **VII**
- Nina **KRÜSMANN**: Sieben Hügel für die Ewigkeit. Eine Reise durch Rom entlang
des Tibers.– **VII**
- Nina **KRÜSMANN**: Spurensuche in Lüttich. Kunst und Historisches im belgischen
Grenzland.– **VII**
- Nina **KRÜSMANN**: Spurensuche in Heerlen. Römische Wurzeln im antiken
Coriovallum.– [Heerlen/ NL] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Lateinische Spuren in der neuen Welt. Überraschende Einblicke
in Bolivien.– **VII**
- Irmgard **KNECHTGES-OBRECHT**: Der Dom in der Sicht von J. G. J. von Asten.– [Bericht
zu einem Vortrag von Hermann KRÜSSEL über von Asten am 2.
Juni 2005 in der Aachener Domsingschule.] **VII**
- Horst **POMSEL**: Wo wohnte Karl der Große? Ergebnisse archäologischer
Grabungen in Aachen.– **VII**
- Lorenz **CASPAR-BOURS**: Vor 350 Jahren: Aachen unter Asche. Der große Aachener
Stadtbrand bringt Tod und Zerstörung.– [2. Mai 1656] **VII**
- Dieter **DETIÈGE**: Mit Neptun und Merkur durch das Aachen des Jahres 1781.–
[Beschreibung des Titelbildes des vorliegenden Heftes, das ein
Detail aus dem Frontispiz von Karl-Franz MEYER: Aachensche
Geschichten.– Mülheim am Rhein 1781, wiedergibt.] **VII**
- Ralph **SEESING**: Der Mühe wert. Zusatzstunden in Altgriechisch.– **VII**
- Henning **BAUCH**: Krypteria. Begeisterung über lateinische Rockmusik.– **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Nos haec novimus esse nihil / Wir wissen, dass alles nichts ist –
eine Martialinterpretation von Hannes Demming.– **VII**

- .-.: Polyglotte Mobilität. Aachener Busse feiern 125 Jahre ASEAG.– [Zum 125. Bestehen (2005) hatte die ASEAG in vielen Sprachen „125“ auf ihre Busse schreiben lassen, darunter auch in Latein: Centum duo (sic!) (statt centum viginti quinque).] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Nicht nur für Schüler. Schätze in der Schülerbibliothek.– **VII**
- Schüler der **7C** u. **7D** und
 Bernd **SOUREN**/ Thien-Thanh **TRAN**/
 Linda **Sincke**/ Vanessa **GARIUS**/
 Tobias **WEBER**: Crucigrammata.– **VII**
- Karl August **NEUHAUSEN**: De Latinis vocibus nunc novandis. Neulateinische Wortbildungen.–
- Gerardus **ALESIIUS**/
 Hermann **KRÜSSEL**: Eine Ode auf Miroslav Klose. Gerardus Alesius dichtet im Stile des Horaz.– [Ut ales altum quae regit aethera / summoque patri fulmina sustinet // So wie der Vogel, der überm Luftraum herrscht / und sich für den höchsten Vater der Blitze hält] [Klose ist ein deutscher Fußball-Nationalspieler.] **VII**
- Hermann **KRÜSSEL**: Ein kleiner Kommentar zum Festkalender. Vorausblick auf erwähnenswerte Tage.– [Chronogramme im Sinne der Ovidschen „Fasti“] **VII**